

RULLERUM



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	8
Portugues	12
中文	16
繁中	18
한국어	20
日本語	23
Bahasa Indonesia	26
Bahasa Malaysia	30
عربي	34
ไทย	37
Tiếng Việt	40

English

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Original Instructions for RULLERUM

This is a recliner with an electric backrest and footrest controlled via buttons.

This product shall only be used together with the included power supply unit.

It is the responsibility of every person who installs, uses, repairs or services this electric recliner to carefully read these instructions.

Keep these instructions close to the electric RULLERUM sofa modules.

Installation instructions

- The recliner and other RULLERUM sofa modules are to be assembled according to separate assembly instructions.
- Remove the power supply unit and place it on the floor. Place electrical cables so they do not get damaged.
- The control buttons are located inside of the armrest.
- Connect the power cable to a wall socket.

NOTE! The power cable must have full mobility.

- Your reclining module is ready to use. The motor stops automatically when the reclining function reaches its fully reclined or fully upright position.

Use of the reclining module

The reclining module shall only be used indoors and in dry areas and as a general piece of furniture with adjustable positions.

The sofa must not be overloaded - maximum load is 136 kg/300 lbs. The motor may be run continuously for maximum of 2 minutes. The motor must then rest for approx. 18 minutes before it can be used again.

QUICK GUIDE

Follow these instructions while adjusting the seat position:

The control buttons are located inside of the armrest.

1. Make sure that no objects are in the way so that the reclining module's position can change without being obstructed.
2. To adjust the position of the reclining module, press one of the control buttons. The front button to recline, and the back button to move the backrest upright.

WARNING

- Do not allow children to play on or use the buttons of this electric piece of furniture.
- The footrest folds down when the recliner moves to the upright position, which can injure a child. Always leave the recliner in the upright position. Keep hands and feet clear of the mechanism. Only the person sitting in the recliner should operate it.

Safety regulations

- When adjusting the position of the reclining module – keep a safe distance to avoid getting stuck between the recliner and fixed objects in the immediate area, or to avoid entrapment in the mechanism and crushing injuries.
- While the position of the reclining module is moving, the user shall make sure that no person can be injured and that no object can be damaged. To avoid the risk of tipping, the recliner module must not bump against any fixed objects when reclining.
- Make sure that there is enough space behind the backrest to fully recline the recliner module.
- When the recliner module is fully reclined – do not apply any additional load on the footrest and do not sit or stand on the footrest.
- The sofa/module frame must not be altered or reconstructed in any way. Upon service or repairs of the recliner module, the power cord must always be disconnected from the wall socket.
- The recliner module should not be used as a hoisting/lifting device for people or objects.
- When the reclining function is not in use, the module should always be in the fully upright position. Never leave the recliner in the reclined position since a child or pet can then crawl under the sofa.

Maintenance and repair

- If the recliner module does not work – check the connections between the module's power supply and the wall socket as well as the connection between the power supply and the module's plug.
- If any part of the electrical system is being replaced, the power cable must first be disconnected from the wall socket.
- If any RULLERUM sofa module is being replaced, the power cable must first be disconnected from the wall socket.

If the recliner still does not work, please contact your nearest IKEA store or Customer Service.

NOTE! Do not try to repair the reclining module by yourself to avoid the risks that can arise when you open or disassemble it.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB
(commercial registration number: 556074-7551)

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN
Telephone no.: +46(0)476-648500

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Technical data

Model:	RULLERUM Recliner
Type number:	RMT-28710
Power input:	100-240V 50/60Hz, 2.4 A
Backrest angle in fully upright position:	110°
Length in fully reclined position: Remember to ensure that there is enough space behind the backrest (distance to wall or object) and in front of the footrest.	1575 mm
Backrest angle in fully reclined position:	140°
Footrest height in fully reclined position:	401 mm
Maximum load:	136 kg/300 lb
Running time:	11 seconds
Sound Level:	<50dB(A)

Troubleshooting guide

NOTE!

Always disconnect the power cable from the wall socket before maintenance!

Problem	Check	Try
The reclining module does not work.	Is the power cable connected to the sofa?	Connect a lamp or similar object to the power socket to check that the power supply is working as it should.
	Is the power cable connected to the wall socket?	Check all connections.
	Is there visual damage to the cables or the power supply?	Damaged parts must be replaced – Contact IKEA Customer Service.
The reclining module stops and can only run in the opposite direction.	Is the reclining module in the fully reclined position?	When the reclining module has reached its fully reclined position, it can only move towards the upright position.
	Is the reclining module in the fully upright position?	When the reclining module has reached its fully upright (sitting) position, it can only recline.
The reclining module runs automatically to the fully reclined/ upright position.	Is there any object pressing on the control buttons?	Remove the object and try again.
	Is there any object in the gap between the buttons that is causing them to get stuck?	Remove the object and try again.
The reclining module is running slower than it usually does.	Is the reclining module overloaded?	Remove the load and try again.
The reclining module cannot move to the upright position.	Is there any obstacle under the footrest?	Remove the obstacle and try again.
There is a noise when the reclining module reclines or moves to the upright position.	Does the noise come from the motor?	A damaged motor must be replaced – Contact IKEA Customer Service.
	Does the noise come from the mechanism?	To repair the mechanism – Contact IKEA Customer Service.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades mentales, físicas o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del mismo por personas responsables de su seguridad. Asegúrate de que los niños no juegan con este aparato.

La limpieza y mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

Instrucciones originales del RULLERUM

Sillón reclinable de confort con respaldo y reposapiés eléctricos controlados por botones.

Este producto solo se debe utilizar con la unidad de alimentación que incluye.

Es responsabilidad de cada persona que instala, usa, repara o efectúa el mantenimiento de este sillón eléctrico leer atentamente estas instrucciones.

Guarda estas instrucciones cerca de los módulos reclinables eléctricos.

Instrucciones de instalación

- El sillón reclinable y otros módulos de sofá se deben montar según las instrucciones de montaje aparte.
- Quita la unidad de alimentación eléctrica y colócala en el suelo. Sitúa los cables eléctricos de forma que no resulten dañados.
- Los botones de control están situados dentro del reposabrazos.
- Enchufe el cable de corriente eléctrica.

NOTA: Nota: el cable debe tener entera libertad de movimientos.

- Ya se puede utilizar el módulo reclinable. El motor se detiene automáticamente cuando el sillón alcanza por completo la función reclinable o la posición recta.

Uso del módulo reclinable.

Utiliza el módulo reclinable en zonas secas del interior y como mueble con regulación de posiciones.

No sobrecargar el sofá. 136 kg/300 lbs como máximo. Los motores pueden funcionar sin descanso durante 2 minutos como máximo. Después, deben dejarse reposar durante aprox. 18 minutos antes de ser utilizados de nuevo.

GUÍA RÁPIDA

Mientras ajustas la posición, sigue estas instrucciones: Los botones de control están situados dentro del reposabrazos.

1. Comprueba que nada impide cambiar la posición de los módulos reclinables.
2. Para ajustar la posición del módulo, presiona uno de los botones. El botón de delante para inclinar el asiento y el botón de detrás para recuperar la posición normal.

ATENCIÓN.

No permitas a los niños jugar o utilizar los botones de este mueble eléctrico.

El reposapiés se pliega cuando el sillón recupera la posición recta y puede dañar a un niño. Deja siempre el sillón reclinable en posición recta. Mantén los pies y las manos lejos del mecanismo. Solo debe controlar el sillón la persona sentada en él.

Normas de seguridad

- Cuando regules la posición del sillón reclinable mantén una distancia de seguridad para evitar quedar atrapado entre el sillón y eventuales objetos fijos cercanos y para evitar quedar atrapado en el mecanismo y recibir daños.
- Cuando el sillón está en movimiento, el usuario debe asegurarse de que ninguna persona ni objeto sea dañado. Para evitar el riesgo de vuelco, el sillón reclinable no debe golpear objetos fijos cuando se reclina.
- Comprueba que detrás del respaldo haya espacio suficiente para reclinar el sillón por completo.
- Cuando el sillón está totalmente reclinado no apliques ningún peso adicional al reposapiés, no te sientes ni te pongas de pie sobre el reposapiés.
- La estructura del módulo/sillón no debe ser alterada ni reconstruida en forma alguna. Antes de efectuar trabajos de mantenimiento o reparación de la mesa, se debe desconectar siempre el cable eléctrico de la toma de pared.
- El sillón no debe ser utilizado como dispositivo para elevar personas ni objetos.
- Cuando no estés sentado en el sillón, debes dejarlo en posición recta. No dejes nunca el sillón en posición inclinada, porque un niño o animal podría deslizarse sobre el mismo.

Mantenimiento y reparaciones

- Si el módulo reclinable no funciona, comprueba las conexiones de la fuente de alimentación con el enchufe y el módulo.
- Si una parte del sistema eléctrico debe sustituirse, desconecta primero el cable eléctrico de la toma de pared.
- Si un módulo de sofá RULLERUM debe sustituirse, desconecta primero el cable eléctrico de la toma de pared.

Si el módulo reclinable sigue sin funcionar, contacta con tu tienda IKEA o con el servicio de Atención al Cliente.

NOTA: No intentes reparar el módulo reclinable tú, ya que abrirlo o desmontarlo puede ser peligroso.

Dirección: Box 702 SE-343 81 Älmhult SUECIA.
(número de registro comercial: 556074-7551)

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA.

N.º de teléfono: +46(0)476-648500

¡GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES!



Datos técnicos

Modelo	Sillón relax reclinable RULLERUM
Número:	RMT-28710
Potencia de entrada:	100-240V, 50/60Hz, 2,4 A
Ángulo del respaldo en posición totalmente recta:	110°
Longitud en posición totalmente reclinada: Recuerda comprobar que haya espacio suficiente detrás del respaldo (distancia a la pared o algún objeto) y delante del reposapiés.	1575 mm
Ángulo del respaldo en posición totalmente reclinada:	140°
Altura del reposapiés en posición totalmente reclinada:	401 mm.
Peso máximo:	136 kg/300 lb.
Tiempo de funcionamiento:	11 segundos
Nivel de ruido	<50dB(A).

Resolución de problemas

¡ATENCIÓN!

Desconecta siempre el cable de la toma de pared antes del mantenimiento.

Problema	Comprobación	Intento
El módulo reclinable no funciona	¿El cable de alimentación está conectado al sofá?	Enchufa una lámpara u objeto similar para comprobar que el suministro eléctrico funciona correctamente.
	¿El cable de alimentación está enchufado?	Comprueba todas las conexiones.
	¿Se ven daños en los cables o en el suministro eléctrico?	Los elementos dañados se deben reemplazar. Ponte en contacto con el servicio de Atención al Cliente de IKEA.
El módulo reclinable se bloquea y solo funciona en la dirección opuesta.	¿El módulo está en posición totalmente reclinada?	Cuando el módulo está en posición totalmente reclinada, solo se puede volver a colocar en posición recta.
	¿El módulo está totalmente recto?	Cuando el módulo está en posición recta (de asiento) solo se puede reclinarse.
El módulo se mueve automáticamente a la posición reclinada/recta.	¿Hay algún objeto que presione los botones de control?	Retira el objeto y prueba de nuevo.
	¿Hay algún objeto entre los botones que los presione?	Retira el objeto y prueba de nuevo.
El módulo reclinable funciona más despacio de lo habitual.	¿El módulo está sobrecargado?	Retira el peso y prueba de nuevo.
El módulo reclinable no se mueve a la posición recta.	¿Hay algo que obstaculice el reposapiés?	Retira el obstáculo y prueba de nuevo.
El módulo reclinable hace un ruido al reclinarse o ponerse recto.	¿El ruido lo produce el motor?	Si el motor está dañado debe reemplazarse. Ponte en contacto con el servicio de Atención al Cliente de IKEA.
	¿El ruido lo produce el mecanismo?	Para reparar el mecanismo, ponte en contacto con el servicio de Atención al Cliente de IKEA.

Portugues

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham sido instruídos por uma pessoa responsável pela sua segurança quanto à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Instruções originais para RULLERUM

Este produto é um módulo reclinável com um encosto e repousa-pés elétricos, controlados por botões.

Este produto só pode ser usado em conjunto com a fonte de alimentação incluída.

A leitura atenta destas instruções é da responsabilidade de qualquer pessoa que instale, utilize, repare ou efetue a manutenção deste módulo reclinável.

Mantenha as instruções junto aos módulos de sofá reclináveis elétricos.

Instruções de instalação

- O módulo reclinável e os outros módulos de sofá devem ser montados de acordo com instruções de montagem em separado.
- Remova a fonte de alimentação e coloque-a no chão. Coloque os cabos elétricos de modo a que não fiquem danificados.
- Os botões de controlo estão localizados no interior do apoio de braço.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.

ATENÇÃO! O cabo de alimentação deve ter total mobilidade.

- O módulo reclinável está pronto a ser utilizado. O motor para automaticamente quando a função reclinável atinge a posição totalmente reclinada ou vertical máxima.

Utilização do módulo reclinável

O módulo reclinável só deve ser utilizado em espaços interiores e em áreas secas, bem como uma peça básica com posições reguláveis.

O sofá não deve ser sobrecarregado — a carga máxima é de 136kg. O motor pode funcionar de forma contínua durante um máximo de 2 minutos. Depois desse tempo, o motor deve ficar parado durante cerca de 18 minutos antes de poder ser utilizado novamente.

GUIA RÁPIDO

Siga estas instruções para regular a posição do assento:

Os botões de controlo estão localizados no interior do apoio de braço.

1. Certifique-se de que não há objetos que impeçam o movimento, para que a posição do módulo reclinável possa ser regulada sem obstruções.
2. Para regular a posição do módulo reclinável, prima um dos botões de controlo. O botão da frente é para reclinarem e o botão de trás é para mover o encosto de volta à posição vertical.

ATENÇÃO

- Não permita que as crianças brinquem ou utilizem os botões desta peça elétrica.
- O repousa-pés dobra-se quando o módulo reclinável muda para a posição vertical, ação essa que pode lesionar uma criança. Deixe sempre a poltrona reclinável na posição vertical. Mantenha as mãos e os pés afastados do mecanismo. Apenas a pessoa sentada na poltrona reclinável deve manipular o mecanismo.

Regulamentos de segurança

- Ao regular a posição do módulo reclinável – mantenha uma distância de segurança para evitar ficar preso entre a poltrona reclinável e objetos fixos nas imediações ou para evitar ficar preso no mecanismo e sofrer lesões por esmagamento.
- Enquanto o módulo reclinável estiver a mover-se para a posição pretendida, o utilizador deve certificar-se de que nenhuma pessoa pode ficar lesionada nem nenhum objeto pode ficar danificado. Para evitar o risco de queda, o módulo reclinável não deve embater contra quaisquer objetos fixos quando estiver a reclinarse.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente atrás do encosto para colocar o módulo reclinável na posição totalmente reclinada.
- Quando o módulo reclinável estiver totalmente reclinado – não coloque qualquer carga adicional no repouso-pés e não se sente ou fique em pé no repouso-pés.
- A estrutura do sofá/módulo não deve ser alterada nem reconstruída. Durante os procedimentos de reparação ou de manutenção do módulo reclinável, deve desligar-se sempre o cabo de alimentação da tomada de parede.
- O módulo reclinável não deve ser utilizado como dispositivo de elevação de pessoas nem de objetos.
- Quando a função reclinável não estiver a uso, o módulo deve estar sempre na posição vertical máxima. Nunca deixe o módulo reclinável na posição reclinada, uma vez que uma criança ou animal de estimação pode rastejar para debaixo do sofá.

Instruções de manutenção e reparação

- Se o módulo reclinável não funcionar, verifique as ligações entre a fonte de alimentação do módulo e a tomada de parede, bem como a ligação entre a fonte de alimentação e a ficha do módulo.
- Antes de fazer alguma substituição no sistema elétrico, desligue primeiro o cabo de alimentação da tomada de parede.
- Antes de fazer alguma substituição no módulo de sofá RULLERUM, desligue primeiro o cabo de alimentação da tomada de parede.

Se o módulo reclinável continuar sem funcionar, dirija-se a uma loja IKEA ou contacte o Apoio ao Cliente.

ATENÇÃO! Não tente reparar o módulo reclinável sozinho, para evitar os riscos decorrentes da abertura e desmontagem.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

(número no registo comercial: 556074-7551)

Morada: Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDEN

N.º telefone: +46(0)476-648500

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.



Dados técnicos

Modelo:	RULLERUM Poltrona reclinável
Tipo:	RMT-28710
Potência de entrada:	100-240V 50/60Hz, 2,4 A
Ângulo do encosto na posição vertical máxima:	110°
Comprimento na posição totalmente reclinada: Não se esqueça de garantir que existe espaço suficiente atrás do encosto (distância à parede ou objeto) e à frente do repousa-pés.	1575mm
Ângulo do encosto na posição totalmente reclinada:	140°
Altura do repousa-pés na posição totalmente reclinada:	401mm
Carga máxima:	136kg
Tempo de execução:	11 segundos
Nível de som:	<50dB(A)

Guia de resolução de problemas

ATENÇÃO!

Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada de parede antes de fazer qualquer manutenção!

Problema	Verificar	Experimentar
O módulo reclinável não funciona.	O cabo de alimentação está ligado ao sofá?	Ligue um candeeiro ou objeto similar à tomada elétrica para verificar se está a funcionar como deveria.
	O cabo de alimentação está ligado à tomada?	Verifique todas as ligações.
	Existem danos visíveis nos cabos ou na fonte de alimentação?	Os componentes danificados devem ser substituídos – contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
O módulo reclinável pára e só consegue funcionar no sentido contrário.	O módulo reclinável está na posição totalmente reclinada?	Quando o módulo reclinável atinge a sua posição totalmente reclinada, só pode ser movido para a posição vertical.
	O módulo reclinável está na posição vertical máxima?	Quando o módulo reclinável atinge a sua posição vertical máxima (posição sentada), só pode ser movido para a posição reclinada.
O módulo reclinável funciona automaticamente para a posição totalmente reclinada/vertical máxima.	Há algum objeto a pressionar os botões de controlo?	Remova o objeto e experimente novamente.
	Há algum objeto preso no espaço entre os botões, que esteja a causar o seu encravamento?	Remova o objeto e experimente novamente.
O módulo reclinável está a funcionar mais lentamente do que o habitual.	O módulo reclinável está sobrecarregado?	Remova a carga e experimente novamente.
O módulo reclinável não consegue mover-se para a posição vertical.	Existe algum obstáculo por baixo do repouso-pés?	Remova o obstáculo e experimente novamente.
O módulo reclinável emite um ruído quando muda para a posição reclinada ou vertical.	O ruído é proveniente do motor?	Um motor danificado deve ser substituído – contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.
	O ruído é proveniente do mecanismo?	Para reparar o mecanismo – contacte o Apoio ao Cliente da IKEA.

8岁及以上儿童，有身体、知觉、精神障碍的人士及缺乏经验的人士如需自行使用该设备，须有可为其安全负责的专人对其进行监督，或提前告知其安全使用该电器的方法及潜在危险。儿童不得将该电器设备用于玩耍，不得在没有监督的情况下进行清洗和维护。

电动沙发的原版说明 RULLERUM

这是一款带电动靠背和搁脚板的躺椅，可使用按钮控制。

本产品只能与随附的电源设备一起使用。

安装、使用、维修或养护此电动躺椅时，务必仔细阅读本产品使用说明。

请将此说明文件妥善保管在电动沙发倾斜模块附近。

安装说明

- 躺椅和其他沙发模块应根据单独的组装说明进行组装。
- 取出电源设备，并将其放在地板上。妥善放置电线，以免损坏。
- 控制按钮位于扶手内。
- 将电源线连接到墙上的插座。

注意！ 电源线必须能灵活移动。

- 你的倾斜模块已可供使用。当倾斜功能达到完全倾斜或完全直立位置时，电机将自动停止。

倾斜模块的用途

倾斜模块仅限在室内和干燥环境作为普通家具使用，角度可调节。

请勿超出沙发的最大可承重 - 最大承重为136公斤/300磅。电机最多可以连续运行2分钟。之后电机必须闲置约18分钟后才能再次运行。

快速指南

调整座椅位置时，请遵循以下说明：

控制按钮位于扶手的内侧。

- 确保无异物挡道，以便倾斜模块的位置可顺利调整移动。
- 按其中一个控制按钮，即可调整倾斜模块的位置。前按钮用于向后倾斜，后按钮用于使靠背恢复直立。

警告

- 请勿让孩子在这款电动家具上玩耍或使用按钮。
- 当躺椅恢复直立位置时，搁脚板会向下折叠，儿童可能因此受伤。躺椅使用后请保持直立位置。手和脚应远离机械装置。仅限坐在躺椅上的人操作躺椅。

安全守则

- 调整躺椅模块的位置时 - 请保持安全距离，以免卡在躺椅和附近的固定物体之间或卡在机械装置间，造成挤压伤害。
- 当躺椅模块在移动时，用户应小心谨慎，以免伤及任何人或损坏任何物体。为了避免倾斜的风险，请确保倾斜模块在后仰时不会撞到任何固定物体。
- 确保靠背后面有足够的空间，以便倾斜模块完全放倒。
- 当倾斜模块完全放倒时 - 请勿在搁脚板上放置任何额外重物，也不要坐或站在搁脚板上。
- 禁止以任何方式改装沙发/模块框架。维修或保养倾斜模块时，务必将电源线从墙壁插座中断开。
- 禁止使用倾斜模块来吊装或抬放人或物体。
- 不使用倾斜功能时，倾斜模块应保持完全竖直的位置。切勿让躺椅处于倾斜位置，因为孩子或宠物可能会爬到座椅下面。

保养和维修

- 倾斜模块无法正常工作 - 请检查模块电源和墙壁插座之间的连接，以及电源和模块插头之间的连接。
- 如须更换任何电动系统部件，必须先将电源线从墙上的插座断开。
- 如须更换任何RULLERUM 法玛普 沙发模块，必须先将电源线从墙上的插座断开。

如果躺椅仍然无法使用，请联系就近的宜家商场或宜家顾客服务。

注意！ 请勿自行维修倾斜模块，以免在打开或拆卸倾斜模块时遇到危险。

制造商：宜家瑞典有限公司 (IKEA of Sweden AB)

(商业登记号码：556074-7551)

地址：Box 702, SE-343 81 阿姆霍特, 瑞典

电话：+ 46 (0)476 - 648500

请妥善保管此说明书



技术数据

产品:	RULLERUM 鲁勒鲁姆 躺椅
型号:	RMT-28710
输入功率:	100-240伏 50/60赫兹, 2.4安
完全直立时的靠背角度:	110°
完全倾斜时长度: 请确保靠背后面（到墙壁或其他物体的距离）和搁脚板前面有足够的空间。	1575mm
完全倾斜时靠背角度:	140°
完全倾斜时搁脚板高度:	401mm
最大承重:	136公斤/300磅
运行时间:	11秒
声级:	<50dB(A)

故障排除指南

注意！ 每次维修前，请务必将电源线从墙上的插座上断开！

故障	检查	测试
倾斜模块无法正常工作。	电源线是否已连接到沙发上？	将灯或其他设备连接到电源插座，检查电源是否正常工作。
	电源线是否已连接到墙上的插座？	检查所有连接。
	电线或电源线的外表是否有损坏？	损坏部件必须更换 - 请联系宜家顾客服务。
倾斜模块停止并只能朝反方向调整。	倾斜模块是否处于完全放倒位置？	当倾斜模块处于完全放倒位置时，它只能朝直立位置调整。
	倾斜模块是否处于完全直立位置？	当倾斜模块处于完全直立位置（坐式）时，则只能向后倾斜。
倾斜模块会自动调整到完全放倒/直立位置。	是否有异物按压到控制按钮？	移除异物并重试。
	按钮之间的间隙中是否有异物导致按钮卡住？	移除异物并重试。
倾斜模块的调节速度比平时慢。	倾斜模块上是否有过重的物件？	移除重物并重试。
倾斜模块无法调节到直立位置。	搁脚板下面是否有障碍物？	移除障碍物并重试。
倾斜模块在调节到倾斜或直立位置时有噪音。	噪音是否来自电机？	电机损坏后务必及时更换 - 请联系宜家顾客服务。
	噪音是否来自机械装置？	维修机械装置 - 请联系宜家顾客服务。

此產品不適合8歲以下兒童、有身心或感官障礙、缺乏經驗及知識的人單獨使用，除非有人在一旁指導看顧，確保使用安全及了解相關危險。不可讓兒童將產品當作玩具。

不可讓兒童單獨清潔和維護產品。

電動沙發的基本說明 RULLERUM

躺椅設有電動靠背和腳凳，按鈕控制

產品只可以與隨附的電源供應器一併使用

各位組裝、使用、維修或保養這張電動躺椅的人士，均有責任細閱此說明書

請將本說明書放在電動躺椅沙發組附近，方便隨時取用

安裝說明

- 躺椅和其他沙發組可按個別組裝說明來組裝
- 先拆下供電器放在地上。收好電線 以免受損
- 控制按鈕設於扶手內部
- 將電線連接到牆面插座

注意！ 電線需有足夠的移動位置

- 現在可以使用躺椅。當躺椅移動至完全水平或豎直時，會自動停下來

躺椅使用

躺椅只可於室內乾燥地方使用。只可作為可以調校位置的一般性家具使用

沙發的最大承重量為136公斤／300磅，不可超重。馬達可以連續使用2分鐘，然後必須休息約18秒，才可再次使用

快速指南

請按照下列指示調節座位位置：

控制按鈕設於扶手內部

1. 調節躺椅組位置時，應確保沒有物件阻礙其活動
2. 調節躺椅組時，按其中一個控制按鈕，前面按鈕用來躺下，後面按鈕則調節靠背豎直

警告

- 請勿讓兒童在這款電源操作的家具上玩耍或隨意按動按鈕
- 擱腳凳在躺椅豎直時會收起，這或會弄傷兒童。躺椅需經常保持在豎直狀位置。請勿將手腳放近機械位置。躺椅只可由使用之人士操作

安全守則

- 調校躺椅的位置時，請站於一個安全的距離，避免夾在躺椅和附近物件之間；或夾在機械零件中，造成受傷
- 改變躺椅位置時，使用者必須確保不會弄傷其他人或物件。為免發生傾倒的意外，躺椅升起或躺平時都不能撞到四周的物件
- 請確保椅背預留足夠的空間，可以讓她完全躺平
- 當躺椅全面躺平時，請勿在擱腳凳上加添額外負載；亦不要坐或站在擱腳凳上
- 沙發／躺椅的椅框不能更換或改裝。進行任何維修時，必須先截斷電源
- 躺椅不可當作提升人或物件的用途
- 不使用躺椅時，應豎直椅背。請勿將躺椅保持在躺平位置，讓兒童或寵物爬到沙發底

保養與維修

- 如果躺椅組失靈，請先檢查模組連接牆面插座和模組插頭兩者的供電是否連接妥當
- 若要更換任何電子零件，請先拔掉插頭
- 若要更換RULLERUM沙發組任何電子零件，請先拔掉插頭

若果躺椅仍然失靈，請與當地IKEA門市或客戶服務人員聯絡

注意！ 請勿嘗試自行維修躺椅組，避免在打開或拆卸時發生危險

製造商：IKEA of AB

(商業登記號：556074-7551)

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

電話：+46(0)476-648500

請保存這些說明



技術數據

型號：	RULLERUM躺椅
類型編號：	RMT-28710
輸入功率：	100-240V 50/60Hz, 2.4A
完全豎直時靠背角度	110°
完全躺平時長度 請確保靠背後面和牆或其他物件之間預留足夠距離；腳凳前面亦需預留足夠位置	1575公釐
完全躺平時靠背角度	140°
完全躺平時腳凳高度	401公釐
最大承重量：	136公斤/300磅
起動時間：	11秒
噪音值：	<50dB(A)

排除故障指示

注意!

進行維修前，請將電線從牆上插座拔下，切斷電源

問題	檢查	嘗試
傾斜模板未能發揮作用	電線是否已經連接沙發？	嘗試插一盞燈或類似的產品到電源插座，以測試供電是否正常
	電線是否已經連接到牆上插座？	請檢查所有的連接
	請檢查電線或供電是否有明顯的損毀？	必須更換損壞的零件，請與IKEA客戶服務聯絡
躺椅停止後，只能作逆向移動	躺椅是否已經到達躺平的位置？	當躺椅已經調到最低位置時，椅背只可以向上升起
	躺椅椅背是否已經直立？	如果椅背已經處於直立位置時，椅背就只可以向下降
躺椅能自動調校至躺平／豎直位置	是否有物件按壓著控制按鈕？	拿走該物件再試一次
	按鈕之間的夾縫是否藏著物件，致令阻礙其移動？	拿走該物件再試一次
躺椅的升降比平常慢	躺椅的承載量是否過重？	拿走承載物再試用
躺椅不能完全移動至豎直狀態	擱腳凳底是否有障礙物？	拿走障礙物再試一次
躺椅椅背上升或下降時發出聲響	聲響是否由馬達發出？	損毀的馬達必須更換，請聯絡IKEA客戶服務人員
	聲響是否由機械部分發出？	要進行維修，請聯絡IKEA客戶服務人員

8세 이상의 어린이 및 신체적, 감각적 또는 정신적 기능이 저하되었거나 경험 및 지식이 없는 사람은 이들의 안전을 책임지는 사람이 가전제품의 안전 사용에 관한 감독이나 지침을 제공하고 관련 위험을 이해한 경우에만 본 가전제품을 사용할 수 있습니다. 어린이가 가전제품을 가지고 놀아서는 안 됩니다.

감독하는 사람 없이 어린이가 청소 및 사용자 유지관리를 해서는 안 됩니다.

전동 소파용 설명서 원문 RULLERUM

버튼으로 제어 가능한 전동 등받이와 발받침으로 구성된 리클라이너입니다.

이 제품은 동봉된 전력공급장치와 함께 사용해야 합니다.

전동 리클라이너를 설치, 사용, 수리 또는 서비스하는 모든 사람은 이 설명서를 주의 깊게 읽어야 합니다.

전동 리클라이너 소파모듈 가까이에 설명서를 보관하세요.

설치 방법

- 리클라이너와 기타 소파모듈은 별도의 조립 설명서에 따라 조립해야 합니다.
- 전력공급장치를 제거하고 바닥에 놓습니다. 전선이 손상되지 않도록 배선해주세요.
- 제어 버튼은 팔걸이 안쪽에 있습니다.
- 전선을 벽 콘센트에 연결합니다.

주의사항: 전선은 이동이 자유로워야 합니다.

- 이제 리클라이닝 모듈을 사용할 수 있습니다. 리클라이너가 완전히 뒤로 젖혀지거나 똑바로 세워지면 모터가 자동으로 멈춥니다.

리클라이닝 모듈 사용

리클라이닝 모듈은 건조한 실내 공간에서, 기온기를 조절할 수 있는 일반적인 가구로만 사용해야 합니다.

소파의 최대 적재 하중은 136kg/300파운드입니다.

최대 하중을 초과해서는 안 됩니다. 모터는 최대 2분 동안 연속적으로 작동할 수 있습니다. 다시 사용하려면 약 18분의 모터 대기 시간이 필요합니다.

빠른 가이드

의자 위치를 조정하는 동안 다음 지침을 따라주세요.

제어 버튼은 팔걸이 안쪽에 있습니다.

1. 리클라이닝 모듈 위치가 방해 없이 변경될 수 있도록 물체가 가로막지 않도록 합니다.

2. 리클라이닝 모듈 위치를 조정하려면 제어 버튼 중 하나를 누르세요. 앞쪽 버튼으로 뒤로 젖힐 수 있으며, 뒤쪽 버튼으로 등받이를 똑바로 세울 수 있습니다.

경고

- 아이들이 본 전동 가구의 버튼을 가지고 놀거나 사용하지 못하게 하세요.
- 리클라이너를 위로 세우면 발 받침대가 아래로 접혀 어린이가 다칠 수 있습니다. 리클라이너를 항상 위로 세운 상태로 두세요. 손과 발이 전동 장치에 닿지 않도록 하세요. 리클라이너에 앉아 있는 사람만 조작해야 합니다.

안전 수칙

- 리클라이닝 모듈을 조정할 때는 리클라이너와 가까운 고정 물체 사이에 끼이거나 메커니즘에 끼여 부상을 입지 않도록 안전 거리를 유지하세요.
- 리클라이닝 모듈이 움직이는 동안 사람이 부상을 입거나 물체가 손상될 위험은 없는지 확인해야 합니다. 리클라이너 모듈이 흘러 넘어질 위험을 방지하기 위해 젖힐 때 고정된 물체와 부딪히지 않도록 해야 합니다.
- 등받이 뒤에 리클라이너 모듈을 완전히 젖힐 수 있는 충분한 공간이 있는지 확인하세요.
- 리클라이너 모듈이 완전히 젖혀진 상태에서는 발 받침대에 추가 하중을 가하거나 발 받침대에 앉거나 서 있지 마세요.
- 소파/모듈 프레임은 어떤 방식으로든 변경하거나 재구성해서는 안 됩니다. 리클라이너 모듈을 정비하거나 수리할 때 전원 코드를 항상 벽면 소켓에서 분리해야 합니다.
- 리클라이너 모듈을 사람이나 물체를 들어 올리는 장치로 사용해서는 안 됩니다.
- 리클라이닝 기능을 사용하지 않을 때는 모듈이 항상 똑바로 세워져 있어야 합니다. 어린이나 반려동물이 소파 밑으로 기어 들어갈 수 있으므로 절대 젖혀진 자세로 두지 마세요.

관리 및 수리

- 리클라이너 모듈이 작동하지 않는 경우 모듈의 전력공급장치와 벽 콘센트 사이 연결부 및 전력공급장치와 모듈의 플러그 사이 연결부를 점검하세요.
- 전동 시스템 부품을 교체할 경우에는 전선을 먼저 벽 콘센트에서 분리해야 합니다.
- RULLERUM 팜마르프 소파모듈을 교체하는 경우에는 전선을 먼저 벽 콘센트에서 분리해야 합니다.

리클라이너가 여전히 작동하지 않으면 가까운 IKEA 매장이나 고객 지원 센터에 연락해주세요.

주의사항: 리클라이닝 모듈을 개봉하거나 분해하면 위험할 수 있습니다. 리클라이닝 모듈을 직접 수리하지 마세요.

제조업체: IKEA of Sweden AB
(사업자 등록번호: 556074-7551)

주소: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

전화번호: +46(0)476-648500

본 설명서를 보관하세요



제품 사양

모델:	RULLERUM 롤레룸 리클라이너
유형 번호:	RMT-28710
입력 전원:	100~240V 50/60Hz, 2.4A
똑바로 세운 상태의 등받이 각도:	110°
완전히 젖힌 상태의 길이: 등받이 뒤쪽(벽이나 물체까지의 간격)과 발받침 앞쪽으로 충분한 공간이 있는지 확인하세요.	1,575mm
완전히 젖힌 상태의 등받이 각도:	140°
완전히 젖힌 상태의 발받침 높이:	401mm
최대 하중:	136kg/300lb
가동 시간:	11초
소음 수준:	<50dB(A)

문제 해결 가이드

주의! 수리나 보수 작업 전에는 반드시 벽 콘센트에서 케이블을 분리하세요!

문제	확인	시도
리클라이닝 모듈이 작동하지 않습니다.	전원 케이블이 소파에 연결되어 있나요?	스탠드 또는 이와 유사한 물건을 전원 소켓에 연결하여 전원 공급 장치가 정상적으로 작동하는지 확인합니다.
	전원 케이블이 벽면 소켓에 연결되어 있나요?	전원 연결을 확인하세요.
	케이블 또는 전원 공급 장치에 눈으로 확인할 수 있는 손상이 있나요?	손상된 부품은 교체해야 합니다. IKEA 고객 서비스로 문의하세요.
리클라이닝 모듈이 멈추고 반대 방향으로만 작동합니다.	리클라이닝 모듈이 완전히 젖혀진 상태인가요?	리클라이닝 모듈이 완전히 젖혀졌다면 수직으로 세울 수만 있습니다.
	리클라이닝 모듈이 완전히 세워진 상태인가요?	리클라이닝 모듈이 완전히 세워진(얕은) 상태가 되면 젖힐 수만 있습니다.
리클라이닝 모듈은 자동으로 완전히 기울어짐/젖혀진 상태로 움직입니다.	컨트롤 버튼을 누르고 있는 이물질이 있나요?	이물질을 제거하고 다시 시도해보세요.
	버튼 사이에 버튼을 걸리게 하는 이물질이 끼어 있나요?	이물질을 제거하고 다시 시도해보세요.
리클라이닝 모듈이 평소보다 느리게 움직입니다.	리클라이닝 모듈이 과부하 상태인가요?	짐을 제거하고 다시 시도해보세요.
리클라이닝 모듈을 위로 세울 수 없습니다.	발판 밑에 장애물이 있나요?	장애물을 제거하고 다시 시도해보세요.
리클라이닝 모듈을 젖히거나 똑바로 세우면 소음이 발생합니다.	소음이 모터에서 발생하나요?	손상된 모터는 교체해야 합니다. IKEA 고객 서비스로 문의하세요.
	소음이 전동 장치에서 발생하나요?	전동 장치를 수리하려면 IKEA 고객 서비스로 문의하세요.

8歳以上のお子さま、および身体的障害、知覚障害、精神障害をお持ちの方が本製品を使用する場合には必ず保護者が付き添ってください。また、本製品の使用経験や知識がない方がご使用になる場合には、必ず本製品の安全な使用方法の説明を受け、使用によって起こりうる危険について理解したうえでご使用ください。お子さまが本製品で遊ばないように注意してください。

お子さまがお手入れを行う場合は、必ず保護者が付き添ってください。

電動ソファの説明書 RULLERUM

電動の背もたれとフットレストをボタンで制御できるリクライニングチェアです。

本製品に使用できるのは、付属の電源ユニットのみです。

この電動リクライニングチェアの設置、使用、修理、保守を行う人は必ず、これらの説明書をよくお読みください。

この説明書は、電動リクライニングソファモジュールの近くに保管してください。

設置方法

- リクライニングチェアやそのほかのソファモジュールを別添の組み立て説明書に従って組み立てます。
- 電源ユニットを取り外して、床の上に置きます。電気ケーブルを、傷つけないよう注意しながら配線します。
- コントロールボタンは、アームレストの内側にあります。
- 電源コードをコンセントに差し込みます。

注意！ 電源コードに十分な余裕を持たせてください。

- リクライニングモジュールが使える状態になります。フルリクライニングの状態または完全に直立した状態に達すると、自動的にモーターが止まります。

リクライニングモジュールの使用

リクライニングモジュールは屋内の乾燥した場所でのみ使用し、背もたれのポジション調整が可能な一般的な家具として使用してください。

ソファに過度の荷重を加えないでください。本製品の最大荷重は136kg (300lbs) です。モーターの最長連続運転時間は2分です。モーターを次に作動させるまで18分ほど時間をおいてください。

クイックガイド

シートの角度を調整する際は、以下の手順に従ってください。

コントロールボタンは、アームレストの内側にありません。

- リクライニングモジュールの角度変更を妨げる物が無いことを確認してください。
- リクライニングモジュールの角度を調整するには、どちらかのコントロールボタンを押します。フロントボタンでリクライニングし、バックボタンで背もたれを直立させます。

警告

- お子さまがこの電動家具のボタンで遊んだり、ボタンを使用したりすることのないようにしてください。
- リクライナーが直立位置に移動したときにフットレストが折りたたまれ、お子さまがケガをするおそれがあります。リクライナーを使用しないときは、必ず背もたれを直立位置の状態にしてください。手や足を装置部分に近づけないでください。リクライニングチェアの操作は、座っている人だけが行ってください。

安全規則

- リクライニングポジションを調整するときは、リクライナーと周囲の固定物との間に挟まれたり、装置部分に巻き込まれたり、押しつぶされてケガをすることがないように、安全な距離をとってください。
- リクライニングポジションが動いている間は、人がケガをしたり、物が破損したりしないように十分に注意してください。転倒の危険をなくするため、リクライニングは、リクライニング時に固定物にぶつからないようにしてください。
- リクライナーを完全に倒すために背もたれの後ろに十分なスペースがあることを確認してください。
- リクライナーが完全に倒れているときは、フットレストに余分な荷重をかけたり、フットレストに座ったり立ったりしないでください。
- ソファ/モジュールのフレームの改造は、絶対に行わないでください。リクライナーモジュールの保守や修理の際には、必ず電源コードをコンセントから抜いてください。
- リクライナーモジュールは、人や物の昇降装置として使用しないでください。
- リクライニング機能を使用しないときは、常に完全に直立した状態にしてください。お子さまやペットがソファの下に潜り込む可能性があるため、リクライニングチェアを倒した状態で放置しないでください。

メンテナンスと修理

- リクライニングモジュールが作動しない場合は、このモジュールの電源とコンセントの接続に加えて、電源とこのモジュールのプラグの接続を確認してください。
- 電気系統の部品を交換する場合は、必ず先に電気ケーブルをコンセントから外してください。
- RULLERUM/ファムマルブ ソファモジュールを交換する場合は、必ず先に電気ケーブルをコンセントから外してください。

それでもリクライニングが作動しない場合は、お近くのイケア店舗またはカスタマーサポートセンターにお問い合わせください。

注意！ リクライニングモジュールを自分で修理しないでください。分解したりすると危険な可能性があります。

製造者：IKEA of Sweden AB

(商業登記番号：556074-7551)

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

電話番号：+46(0)476-648500

この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。



テクニカルデータ

型式：	RULLERUM/ルッレルム チェア 電動リクライニング付き
型番号：	RMT-28710
消費電力：	100～240V、50/60Hz、2.4A
完全直立時の背もたれの角度：	110度
フルリクライニング時の長さ： 背もたれの背ろとフットレストの前に十分なスペース（壁や物との距離）があることを必ず確認してください。	1,575mm
フルリクライニング時の背もたれの角度：	140度
フルリクライニング時のフットレストの高さ：	401mm
最大荷重：	136kg
作動時間：	11秒
騒音レベル：	<50dB(A)

故障かなと思ったら

注意！メンテナンスは必ずケーブルをコンセントから外した状態で行ってください！

問題	確認	試行
リクライニングモジュールが動作しない。	電源ケーブルはソファに接続されていますか？	ランプなどを電源コンセントに接続して、電源が正常に動作しているか確認してください。
	電源ケーブルは壁のコンセントに接続されていますか？	すべての接続を確認してください。
	ケーブルや電源に外観上の損傷はありませんか？	破損した部品は交換が必要です。イケアのカスタマーサービスセンターまでお問い合わせください。
リクライニングが停止し、逆方向にしか動かない。	リクライニングモジュールは、完全にリクライニングした状態ですか？	リクライニングモジュールは、完全にリクライニングした状態では直立位置に向かってのみ動くことができます。
	リクライニングモジュールは完全に直立した状態ですか？	リクライニングモジュールが完全に直立した状態では、倒す動きのみが可能です。
リクライニングモジュールは、完全なリクライニング/直立ポジションまで自動的に動きます。	何かしらの物で操作ボタンが押されていませんか？	物を取り除いてから、もう一度お試しください。
	ボタンの隙間に異物が入っていて、ボタンが動かなくなっていますか？	物を取り除いてから、もう一度お試しください。
リクライニングの動作が通常よりも遅い。	リクライニング部分に過剰な負荷がかかっていますか？	負荷を取り除き、再度お試しください。
リクライニングが直立位置まで動かせない。	フットレストの下に何か障害物がありますか？	障害物を取り除き、再度お試しください。
リクライニングを倒したり、直立位置に移動させたりするとき音がする。	その音はモーターから出ている音ですか？	破損したモーターの交換が必要です。イケアのカスタマーサービスセンターまでお問い合わせください。
	装置部分からの異音ですか？	装置部分の修理をご希望の場合は、イケアのカスタマーサービスセンターまでお問い合わせください。

Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan kemampuan fisik, sensorik, atau mental yang berkurang atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan dalam pengawasan atau yang sudah diberikan panduan tentang penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami risiko bahaya yang ada oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

Petunjuk Asli untuk RULLERUM

Ini adalah kursi malas dengan sandaran elektrik dan pijakan kaki yang dikontrol melalui tombol.

Produk ini harus digunakan bersama dengan unit power supply yang disertakan.

Merupakan tanggung jawab setiap orang yang memasang, menggunakan, memperbaiki, atau menyervis kursi malas elektrik ini untuk membaca petunjuk ini dengan saksama.

Simpanlah petunjuk ini di dekat modul sofa malas elektrik.

Instruksi instalasi

- Kursi malas dan modul sofa lainnya harus dirakit sesuai dengan petunjuk perakitan yang terpisah.
- Lepaskan unit catu daya dan letakkan di lantai. Tempatkan kabel listrik agar tidak rusak.
- Tombol kontrol terletak di dalam sandaran tangan.
- Sambungkan kabel daya ke stopkontak dinding.

CATATAN! Kabel daya tidak terhalang apa pun.

- Modul berbaring Anda siap digunakan. Motor berhenti secara otomatis ketika fungsi berbaring mencapai posisi berbaring atau posisi tegak sepenuhnya.

Penggunaan modul recliner

Modul recliner hanya boleh digunakan di dalam ruangan serta area kering dan sebagai perabot umum dengan posisi yang dapat disesuaikan.

Sofa tidak boleh kelebihan beban - beban maksimum adalah 136 kg/300 lbs. Motor dapat digunakan terus menerus selama maksimal 2 menit. Motor kemudian harus diistirahatkan selama kira-kira 18 menit sebelum dapat digunakan kembali.

PANDUAN SINGKAT

Ikuti petunjuk ini saat menyesuaikan posisi dudukan: Tombol kontrol terletak di dalam sandaran tangan.

1. Pastikan tidak ada benda yang menghalangi sehingga posisi modul berbaring dapat berubah tanpa terhalang.
2. Untuk menyesuaikan posisi modul berbaring, tekan salah satu tombol kontrol. Tombol depan untuk merebahkan, dan tombol belakang untuk menegakkan sandaran.

PERINGATAN!

- Jangan biarkan anak-anak bermain atau menggunakan tombol perabot listrik ini.
- Pijakan kaki terlipat ke bawah saat kursi recliner diubah ke posisi tegak, yang dapat melukai anak. Selalu tinggalkan kursi recliner dalam posisi tegak. Jauhkan tangan dan kaki dari alat penggerak. Hanya orang yang duduk di kursi recliner yang boleh mengoperasikannya.

Peraturan keamanan

- Saat menyesuaikan posisi modul sandaran – jaga jarak aman agar tidak terjepit di antara kursi recliner dan benda di area terdekat, atau untuk menghindari terjepit dalam alat penggerak dan cedera akibat terlindas.
- Saat posisi modul sandaran bergerak, pengguna harus memastikan tidak ada orang yang terluka dan tidak ada benda yang rusak. Untuk menghindari risiko terbalik, modul kursi recliner tidak boleh menabrak benda apa pun saat bersandar.
- Pastikan ada cukup ruang di belakang sandaran untuk merebahkan modul kursi recliner sepenuhnya.
- Saat modul recliner sepenuhnya direbahkan – jangan berikan beban tambahan apa pun pada pijakan kaki dan jangan duduk atau berdiri di atas pijakan kaki.
- Rangka sofa/modul tidak boleh diubah atau direkonstruksi dengan cara apa pun. Saat memperbaiki modul kursi recliner, kabel daya harus selalu dicabut dari stopkontak.
- Modul kursi recliner tidak boleh digunakan sebagai alat pengangkat/pengangkat untuk orang atau benda.
- Saat fungsi sandaran tidak digunakan, modul harus selalu dalam posisi tegak penuh. Jangan pernah meninggalkan kursi recliner dalam posisi berbaring karena anak atau hewan peliharaan dapat merangkak di bawah sofa.

Perawatan dan perbaikan

- Jika modul kursi malas tidak berfungsi - periksa sambungan antara catu daya modul dan stopkontak serta sambungan antara catu daya dan steker modul.
- Jika ada bagian dari sistem kelistrikan yang diganti, kabel daya harus dilepaskan terlebih dahulu dari stopkontak.
- Jika ada modul sofa RULLERUM yang sedang diganti, kabel daya harus dilepaskan terlebih dahulu dari stopkontak.

Jika kursi malas masih tidak berfungsi, silakan hubungi toko IKEA terdekat atau Layanan Pelanggan.

CATATAN: Jangan mencoba memperbaiki modul berbaring sendiri untuk menghindari risiko yang dapat timbul saat Anda membuka atau membongkarnya.

Pabrik: IKEA of Sweden AB

(nomor registrasi komersial: 556074-7551)

Alamat: Box 702, SE-343 81 Imhult, SWEDIA

Nomor telepon: +46(0)476-648500

SIMPAN PETUNJUK INI



Data teknis

Model:	Kursi malas RULLERUM
Nomor tipe:	RMT-28710
Input daya:	100-240V 50/60Hz, 2.4 A
Sudut sandaran dalam posisi tegak sepenuhnya:	110°
Panjang dalam posisi berbaring sepenuhnya: Ingatlah untuk memastikan bahwa ada ruang yang cukup di belakang sandaran (jarak ke dinding atau objek) dan di depan sandaran kaki.	1575 mm
Sudut sandaran dalam posisi berbaring sepenuhnya:	140°
Tinggi sandaran kaki dalam posisi berbaring sepenuhnya:	401 mm
Beban maksimal:	136 kg/300 lb
Durasi pergerakan:	11 detik
Tingkat Suara:	<50dB(A)

Penyelesaian masalah

CATATAN!

Selalu putuskan kabel daya dari stopkontak sebelum melakukan perawatan!

Masalah	Memeriksa	Mencoba
Modul recliner tidak berfungsi.	Apakah kabel daya terhubung ke sofa?	Sambungkan lampu atau benda serupa ke soket listrik untuk memeriksa apakah catu daya berfungsi sebagaimana mestinya.
	Apakah kabel daya tersambung ke stopkontak?	Periksa semua koneksi.
	Apakah ada kerusakan visual pada kabel atau catu daya?	Bagian yang rusak harus diganti – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.
Modul recliner macet dan hanya bisa digerakkan ke arah berlawanan.	Apakah modul recliner dalam posisi bersandar penuh?	Ketika modul recliner telah mencapai posisi sepenuhnya, modul hanya dapat diubah ke posisi tegak.
	Apakah modul recliner dalam posisi tegak sepenuhnya?	Ketika modul recliner telah mencapai posisi tegak penuh (duduk), modul hanya dapat diubah ke posisi bersandar.
Modul recliner berubah secara otomatis ke posisi bersandar penuh/tegak.	Apakah ada benda yang menekan tombol kendali?	Hilangkan benda tersebut dan coba lagi.
	Apakah ada benda di antara celah tombol yang menyebabkannya macet?	Hilangkan benda tersebut dan coba lagi.
Modul recliner menjadi lebih lambat dari biasanya.	Apakah modul recliner kelebihan beban?	Kurangi muatan beban dan coba lagi.
Modul recliner tidak dapat diubah ke posisi tegak.	Apakah ada benda di bawah pijakan kaki?	Hilangkan benda tersebut dan coba lagi.
Ada suara bising saat modul recliner bersandar atau bergerak ke posisi tegak.	Apakah suara itu berasal dari motor?	Motor yang rusak harus diganti – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.
	Apakah suara itu berasal dari mekanisme atau cara kerja motor?	Untuk memperbaikinya – Hubungi Layanan Pelanggan IKEA.

Alatan ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau arahan tentang penggunaan alatan secara selamat dan memahami bahaya yang terlibat oleh orang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan alatan ini.

Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

Arahan asal untuk RULLERUM

Kerusi boleh condong dengan penyandar dan tempat letak kaki ini dikawal melalui butang.

Produk ini hanya boleh digunakan bersama dengan unit bekalan kuasa yang disertakan.

Ia menjadi tanggungjawab bagi setiap orang yang memasang, menggunakan, membaiki atau menyeleggara kerusi boleh condong ini agar membaca arahan ini secara teliti.

Simpan arahan ini berhampiran dengan modul sofa boleh condong elektrik ini.

Arahan pemasangan

- Kerusi boleh condong dan modul sofa lain perlu dipasang mengikut arahan pemasangan yang berasingan.
- Cabut unit bekalan kuasa dan letakkannya di atas lantai. Letak kabel elektrik agar ia tidak rosak.
- Butang kawalan terletak di dalam tempat letak tangan.
- Sambungkan kabel elektrik ke soket di dinding.

NOTA: Kabel kuasa hendaklah mempunyai pergerakan sepenuhnya.

- Modul kerusi boleh condong anda sedia digunakan. Motor terhenti secara automatik apabila fungsi condong mencondong sepenuhnya atau pada kedudukan tegak.

Penggunaan modul rebah

Mod rebah hendaklah hanya digunakan di dalam bangunan dan kawasan yang kering dan sebagai unit umum perabot dengan kedudukan boleh laras.

Sofa tidak boleh terlebih beban - beban maksimum ialah 136kg/300 lb. Motor mungkin boleh berfungsi secara berterusan untuk maksimum 2 minit. Motor hendaklah rehat selama lebih kurang 18 minit sebelum ia boleh digunakan semula.

PANDUAN PANTAS

Ikut arahan ini semasa melaras kedudukan tempat duduk.

Butang kawalan terletak pada sisi kanan rangka tempat duduk.

1. Pastikan tidak terdapat sebarang objek yang menghalang agar kedudukan modul boleh condong boleh ditukar tanpa tersekat.
2. Untuk melaraskan kedudukan modul boleh condong, tekan salah satu daripada butang kawalan. Butang hadapan untuk mencondongkan, dan butang belakang untuk menggerakkan penyandar kepada tegak.

AMARAN

- Jangan biarkan kanak-kanak bermain atau menggunakan butang unit perabot elektrik ini.
- Tempat letak kaki terlipat ke bawah apabila kerusi rebah bergerak ke kedudukan tegak, yang boleh mencederakan kanak-kanak. Sentiasa tinggalkan kerusi rebah pada kedudukan tegak. Jauhkan tangan dan kaki daripada mekanisme. Hanya orang yang duduk di kerusi rebah yang boleh mengendalikannya.

Peraturan keselamatan

- Apabila melaraskan kedudukan modul rebah – pastikan jarak yang selamat bagi mengelakkan tersangkut antara kerusi rebah dan objek tetap di kawasan terdekat, atau bagi mengelakkan daripada terperangkap dalam mekanisme dan kecederaan remuk.
- Semasa kedudukan modul rebah bergerak, pengguna hendaklah memastikan bahawa tiada orang yang boleh cedera dan tiada objek yang boleh rosak. Untuk mengelakkan risiko terbalik, modul kerusi rebah tidak boleh terlanggar mana-mana objek tetap semasa rebah.
- Pastikan terdapat ruang yang cukup di belakang penyandar untuk merebahkan modul kerusi rebah sepenuhnya.
- Apabila modul kerusi rebah rebah sepenuhnya – jangan gunakan sebarang beban tambahan pada tempat letak kaki dan jangan duduk atau berdiri di atas tempat letak kaki.
- Rangka sofa/modul tidak boleh diubah atau dibina semula walau dalam apa cara sekali pun. Semasa kerja-kerja servis dan pembaikan modul kerusi rebah, kord kuasa hendaklah selalu dinyahsambungkan daripada soket dinding.
- Modul kerusi rebah tidak seharusnya digunakan sebagai peranti mengangkat untuk orang atau objek.
- Semasa fungsi rebah tidak digunakan, modul hendaklah sentiasa dalam kedudukan tegak penuh. Jangan sesekali membiarkan kerusi rebah dalam kedudukan rebah kerana kanak-kanak atau haiwan peliharaan boleh merangkak di bawah sofa.

Penyelenggaraan dan pembaikan

- Jika kerusi boleh condong tidak berfungsi - periksa sambungan antara bekalan kuasa modul dan soket dinding serta sambungan antara bekalan kuasa dan palam modul.
- Sekiranya mana-mana bahagian sistem elektrik perlu diganti, kabel kuasa mesti dinyahsambung terlebih dahulu dari soket dinding.
- Sekiranya mana-mana modul sofa RULLERUM perlu diganti, kabel kuasa mesti dinyahsambung terlebih dahulu dari soket dinding.

Sekiranya kerusi boleh condong tidak berfungsi, sila hubungi gedung IKEA terdekat anda atau perkhidmatan pelanggan.

NOTA: Jangan cuba untuk memperbaiki sendiri modul bagi mengelakkan risiko yang mungkin berlaku apabila anda membuka atau merungkasnya.

Pengilang: IKEA of Sweden AB

(nombor pendaftaran komersial: 556074-7551)

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

No. telefon: +46(0)476-648500

SIMPAN ARAHAN INI



Data teknikal

Model:	Kerusi boleh condong RULLERUM
Nombor jenis:	RMT-28710
Input kuasa:	100-240V 50/60Hz, 2.4 A
Sudut penyandar dalam kedudukan tegak penuh:	110°
Panjang dalam kedudukan boleh condong penuh: Sentiasa ingat untuk memastikan agar terdapat ruang yang mencukupi di belakang penyandar (jarak ke dinding atau objek) dan di hadapan tempat letak kaki.	1575 mm
Sudut penyandar dalam kedudukan condong penuh:	140°
Tinggi tempat letak kaki dalam kedudukan condong penuh:	401 mm
Beban maksimum:	136 kg/300 lb
Masa perjalanan:	11 saat
Aras bunyi:	<50dB(A)

Panduan mengesan kerosakan

NOTA:

Sentiasa cabut kabel dari soket dinding sebelum penyelenggaraan!

Masalah	Periksa	Cuba
Modul rebah tidak berfungsi.	Adakah bekalan kuasa utama bersambung pada sofa?	Sambungkan lampu atau objek serupa pada soket kuasa untuk memeriksa yang bekalan kuasa berfungsi seperti yang sepatutnya.
	Sambungkan kabel kuasa pada soket di dinding.	Periksa semua sambungan.
	Adakah terdapat kerosakan visual pada kabel atau bekalan kuasa?	Bahagian yang rosak mesti ditukar - Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA.
Modul rebah terhenti dan hanya boleh bergerak ke arah yang bertentangan.	Adakah modul rebah dalam kedudukan rebah sepenuhnya?	Apabila modul rebah telah sampai pada kedudukan rebah sepenuhnya, ia hanya boleh bergerak ke arah kedudukan menegak.
	Adakah modul rebah dalam kedudukan tegak sepenuhnya.	Apabila modul rebah telah sampai pada kedudukan sepenuhnya (duduk), ia hanya boleh rebah.
Modul rebah bergerak secara automatik kepada kedudukan rebah/tegak sepenuhnya.	Adakah terdapat sebarang objek yang meneka butang kawalan.	Alihkan sebahagian beban dan cuba sekali lagi.
	Adakah terdapat sebarang objek di dalam ruang antara butang yang menyebabkannya tersangkut?	Alihkan objek dan cuba sekali lagi.
Modul rebah bergerak lebih perlahan berbanding selalu.	Adakah modul rebah terlebih beban?	Alihkan beban dan cuba sekali lagi.
Modul rebah tidak boleh bergerak kepada kedudukan tegak.	Adakah terdapat sebarang sekatan di bawah tempat letak kaki.	Alihkan sekatan dan cuba sekali lagi.
Terdapat bunyi semasa modul rebah atau bergerak kepada kedudukan tegak.	Adakah bunyi berpunca daripada motor?	Bahagian yang rosak mesti ditukar - Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA.
	Adakah bunyi berpunca daripada mekanisme?	Untuk memperbaiki mekanisme - Hubungi Khidmat Pelanggan IKEA

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص في الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المحتملة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال التنظيف وصيانة الاستخدام دون إشراف.

الدليل السريع

اتبع هذه التعليمات أثناء تعديل وضعية المقعد: توجد أزرار التحكم داخل مساند الذراعين.

1. تأكد من عدم وجود أي أشياء تعيق الحركة بحيث يمكن تغيير وضعية وحدة التمدد بحرية.
2. لضبط وضعية وحدة التمدد، وزر الرجوع لتحريك مسند الظهر في وضع مستقيم.

تحذير

- لا تسمح للأطفال بالعبث أو استخدام أزرار قطعة الأثاث الكهربائيّة هذه.
- ينثنى مسند القدم عندما يتحرك الكرسي إلى الوضع الرأسي، مما قد يؤدي إلى إصابة الطفل. اترك الكرسي دائماً في الوضع الرأسي. حافظ على اليدين والقدمين بعيداً عن الآلية. الشخص الجالس على الكرسي هو فقط الذي يقوم بالتشغيل.

لوائح السلامة

- عند تعديل وضعية وحدة الإمالة - احتفظ بمسافة آمنة لتجنب الانحشار بين كرسي التمدد والأشياء الثابتة في المنطقة المجاورة، أو لتجنب الانحشار في الآلية والتعرض لإصابات.
- أثناء تحرك وضعية وحدة الإمالة، يجب على المستخدم التأكد من عدم إصابة أي شخص وعدم تعرض أي شيء للتلوث. لتجنب خطر الانقلاب، يجب ألا تصطدم وحدة الكرسي بأي أشياء ثابتة أثناء عملية التمدد.
- تأكد من وجود مساحة كافية خلف مسند الظهر لإمالة الكرسي بالكامل.
- عندما تكون وحدة الكرسي مائلة بالكامل - لا تضع أي حمل إضافي على مسند القدم ولا تجلس أو تقف على مسند القدمين.
- لا يجوز تغيير هيكل الوحدة/الكرسي أو إعادة بنائه بأي شكل من الأشكال. عند صيانة وحدة الكرسي أو إصلاحها، يجب دائماً فصل سلك الطاقة من مقيس الحائط.
- لا ينبغي استخدام وحدة الكرسي كأداة رفع / رفع للأشخاص أو الأشياء.
- عندما لا تكون وظيفة التمدد قيد الاستخدام، يجب أن تكون الوحدة دائماً في وضع مستقيم تماماً. لا تترك الكرسي في وضع التمدد حيث يمكن للطفل أو الحيوان الأليفة الزحف أسفل الكرسي.

التعليمات الأصلية للكتابة الكهربائية

هذا كرسي استرخاء بمسند ظهر ومسند للقدمين كهربائيين يتم التحكم فيهما عن طريق الأزرار.

لا يجوز استخدام هذا المنتج إلا مع وحدة الطاقة المرفقة.

من مسؤولية أي شخص يقوم بتثبيت أو استخدام أو إصلاح أو صيانة هذا الكرسي أن يقرأ هذه التعليمات بعناية.

يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات بالقرب من وحدات التمدد الكهربائيّة.

تعليمات التركيب

- يتم تجميع الكرسي ووحدات الكنب الأخرى وفقاً لتعليمات التجميع المنفصلة.
- انزع وحدة الطاقة وضعها على الأرض. ركب الكابلات الكهربائية حتى لا تتلف.
- توجد أزرار التحكم داخل مساند الذراعين.
- قم بتوصيل كابل الطاقة بمقيس الحائط.

ملحوظة! يجب أن يتمتع كابل الطاقة بحرية كاملة في الحركة.

- وحدة التمدد الخاصة بك جاهزة للاستخدام. يتوقف المحرك تلقائياً عندما تصل وظيفة التمدد إلى وضع التمدد بالكامل أو الوضع المستقيم بالكامل.

استخدام وحدة التمدد

لا يتم استخدام وحدة التمدد إلا في أماكن داخلية وجافة وكقطة أثاث عامة ذات مواضع قابلة للتعديل.

يجب عدم زيادة تحميل الكرسي - الحد الأقصى للحمل 136 كجم / 300 رطل. يمكن تشغيل المحرك بشكل مستمر لمدة **دقيقتين كحد أقصى.** ثم يجب أن يستريح المحرك لحوالي **18 دقيقة** قبل أن يمكن استخدامه مرة أخرى.

الصيانة والإصلاح

- إذا كانت وحدة التمدد لا تعمل - تحقق من التوصيلات بين مصدر طاقة الوحدة ومقبس الحائط بالإضافة إلى التوصيل بين مصدر الطاقة وقابس الوحدة.
 - في حالة استبدال أي جزء من النظام الكهربائي، يجب أولاً فصل كابل الطاقة من مقبِس الحائط.
 - في حالة استبدال أي وحدة كرسي RULLERUM، يجب أولاً فصل كابل الطاقة من مقبِس الحائط.
- إذا كان الكرسي لا يزال لا يعمل، يرجى الاتصال بأقرب معرض إيكيا أو خدمة العملاء.

ملحوظة! لا تحاول إصلاح وحدة التمدد بنفسك لتجنب المخاطر التي قد تنشأ عند فتحها أو تفكيكها.

الشركة المصنعة: إيكيا السويد AB
(رقم السجل التجاري: 7551-556074)

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

رقم الهاتف: 46+ (0)648500-476

احتفظ بهذه التعليمات



المواصفات الفنية

الموديل:	كرسي الاسترخاء RULLERUM
رقم النوع:	RMT-28710
دخل الطاقة:	100-240 فولت 50/60 هرتز 2,4 أمبير
زاوية مسند الظهر في الوضع الرأسي الكامل:	110 درجة
الطول في وضع تمدد بالكامل:	1575 ملم
	يجب أن تتأكد من وجود مساحة كافية خلف مسند الظهر (المسافة إلى الحائط أو أي جسم) وأمام مسند القدمين.
زاوية مسند الظهر في وضع تمدد بالكامل:	140 درجة
ارتفاع مسند القدمين في وضع تمدد بالكامل:	401 مم
الحمل الأقصى:	136 كجم / 300 رطل
مدة التشغيل:	11 ثانية
مستوى الصوت:	(50dB(A>

دليل الأعطال

ملاحظة! احرص دائماً على فصل كابل الطاقة من مقبس الحائط قبل الصيانة!

المشكلة	افحص	حاول
وحدة التمدد لا تعمل.	هل كابل الطاقة متصل بالوحدة؟	قم بتوصيل مصباح أو شيء مشابه بمقبس الطاقة للتأكد من أن مصدر الطاقة يعمل كما ينبغي.
	هل كابل الطاقة متصل بمقبس الحائط؟	تحقق من جميع التوصيلات.
	هل يوجد تلف بصري للكابلات أو بمصدر الطاقة؟	يجب استبدال الأجزاء التالفة - اتصل بخدمة عملاء ايكيا.
وحدة التمدد تتوقف ولا يمكن تشغيلها إلا في الاتجاه المعاكس.	هل وحدة التمدد في وضعية التمدد بالكامل؟	عندما تصل وحدة التمدد إلى وضعية التمدد بالكامل، يمكنها فقط التحرك نحو الوضع الرأسي.
	هل وحدة التمدد في وضعية مستقيمة بالكامل؟	عندما تصل وحدة التمدد إلى الوضع الرأسي (الجلوس) بالكامل، فإنها يمكن أن تتمدد فقط.
تعمل وحدة التمدد تلقائياً إلى الوضع الرأسي / التمدد بالكامل.	هل يوجد أي شيء يضغط على أزرار التحكم؟	قم بإزالة الجسم وحاول مرة أخرى.
	هل يوجد أي شيء في الفراغ بين الأزرار يتسبب في إعاقتهما؟	قم بإزالة العائق وحاول مرة أخرى.
وحدة التمدد تعمل بشكل أبطأ مما هي عليه عادة.	هل وحدة التمدد محملة فوق طاقتها؟	قم بإزالة الحمل الزائد وحاول مرة أخرى.
وحدة التمدد لا تتحرك إلى الوضع الرأسي.	هل يوجد أي عائق تحت مسند القدمين؟	قم بإزالة العائق وحاول مرة أخرى.
توجد ضوءاء عند إمالة وحدة التمدد أو تحركها إلى الوضع الرأسي.	هل تصدر الضوءاء من المحرك؟	يجب استبدال المحرك التالف - اتصل بخدمة عملاء ايكيا.
	هل الضوءاء تأتي من الآلية؟	إصلاح الآلية - اتصل بخدمة عملاء ايكيا.

เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป ผู้มีความบกพร่องทางสมรรถภาพของจิตใจ ร่างกายและการรับรู้ทางประสาทสัมผัส รวมทั้งผู้ไม่มีประสิทธิภาพ สามารถใช้งานสินค้านี้ได้ ในกรณีที่ได้รับการแนะนำหรือสอนวิธี ใช้งานอย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการ ใช้งาน ซึ่งผู้ใช้ต้องตระหนักและรับผิดชอบต่อความปลอดภัยของ ตนเอง ห้ามเด็กเล่นสินค้าชิ้นนี้

ห้ามให้เด็กทำความสะอาดหรือดูแลรักษาสินค้าโดยไม่มีผู้ ปกครองดูแล

คำแนะนำการใช้งานโซฟาไฟฟ้า

โซฟานี้เป็นโซฟาปรับเอนนอนด้วยปุ่มกดไฟฟ้าควบคุมส่วนพนักพิง และเท้าวงเก้าอี้

สินค้านี้ใช้ได้กับแหล่งจ่ายไฟที่ติดมากับสินค้าเท่านั้น

เป็นหน้าที่ของทุกคนที่ติดตั้ง ใช้งาน ซ่อมแซม หรือให้บริการใดๆ เกี่ยวกับโซฟาปรับเอนนอนนี้ที่ต้องอ่านคู่มือที่ให้มาด้วยอย่าง ละเอียด

โปรดเก็บคู่มือไว้ใกล้กับชุดโซฟาปรับเอนนอนไฟฟ้า

คำแนะนำการติดตั้ง

- ต้องประกอบชุดโซฟาปรับเอนนอนและส่วนอื่นๆ ของโซฟาตาม คู่มือการประกอบที่ให้แยกมาพร้อมสินค้า
- นำแหล่งจ่ายไฟออกมาวางไว้บนพื้น จัดวางสายไฟให้ปลอดภัย ต่อการใช้งาน
- ปุ่มปรับเอนจะอยู่ด้านในของเท้าวงเก้าอี้
- เสียบสายไฟกับเต้ารับ

ข้อควรระวัง! สายไฟต้องขยับไปมาได้สะดวก ไม่ถูกตรึงหรือยึด

- ส่วนปรับเอนพร้อมใช้งานแล้ว มอเตอร์จะหยุดทำงานโดย อัตโนมัติเมื่อโซฟาถูกปรับเอนขึ้นหรือลงจนสุดแล้วในตำแหน่ง หนึ่งหรือเอนนอน

การใช้งานส่วนปรับเอน

โซฟาปรับเอนออกแบบมาสำหรับการใช้งานภายในอาคารหรือพื้นที่ แห้งเท่านั้น สามารถติดตั้งเป็นเฟอร์นิเจอร์ชิ้นหนึ่งที่ปรับระดับได้

โซฟาไม่สามารถรับน้ำหนักเกินกำหนดได้ น้ำหนักสูงสุดที่รับได้คือ 136 กก./300 ปอนด์ มอเตอร์อาจทำงานต่อเนื่องได้สูงสุดถึง 2 นาที และต้องพักประมาณ 18 นาทีก่อนการใช้งานครั้งถัดไป

คู่มือการใช้งานเบื้องต้น

หากต้องการปรับเอนโซฟา ให้ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้ ปุ่มปรับเอนจะอยู่ด้านในของเท้าวงเก้าอี้

1. ตรวจสอบว่าไม่มีวัตถุใดกีดขวาง เพื่อให้สามารถปรับเอนโซฟา ได้อย่างไม่ติดขัด
2. หากต้องการปรับเอนโซฟา ให้กดปุ่มด้านหน้าเพื่อปรับเอนลง และกดปุ่มด้านหลังเพื่อปรับพนักพิงให้ตั้งตรง

คำเตือน

- อย่าให้เด็กเล่นหรือใช้งานปุ่มปรับเอนโซฟา
- เมื่อปรับพนักพิงตั้งตรง เท้าวงเก้าอี้จะพับลง ซึ่งอาจทำให้เด็กได้รับ บาดเจ็บได้ เมื่อไม่ใช้งานโซฟา ให้ปรับพนักพิงตั้งตรงเสมอ ระวังมือ และเท้าให้อยู่ห่างจากระบบกลไกของโซฟา ผู้ใช้งานโซฟาควรเป็น คนปรับเอนโซฟาด้วยตนเอง

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- เมื่อปรับเอนโซฟา ให้รักษาระยะห่างจากวัตถุโดยรอบเพื่อหลีกเลี่ยงโอกาสที่ผู้ใช้จะติดอยู่ระหว่างโซฟากับวัตถุอื่นๆ ในบริเวณ นั้นที่ขยับออกไม่ได้ รวมถึงหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากการถูก หนีบโดยกลไกของโซฟา
- ระหว่างที่ส่วนปรับเอนของโซฟากำลังเคลื่อนไหว ผู้ใช้ควรตรวจ ดูให้แน่ใจว่าจะไม่มีใครได้รับบาดเจ็บ และไม่ขยับสิ่งของใดจนเกิด ความเสียหาย เพื่อลดความเสี่ยงที่โซฟาจะกระดก ส่วนปรับเอน ของโซฟาจะต้องไม่ชนกับวัตถุอื่นๆ ที่ขยับออกไม่ได้ขณะกำลัง เคลื่อนไหว
- เว้นระยะด้านหลังก้นเก้าอี้ที่จะพนักพิงจะปรับเอนได้เต็มที่
- เมื่อโซฟาปรับเอนจนสุดแล้ว อย่าวางสิ่งของเพิ่มเติมบนเท้าวง เก้าอี้ และอย่าขยับหรือยืมบนเท้าวงเก้าอี้
- อย่าปรับหรือแต่งเติมส่วนใดของโครงและส่วนปรับเอน ของโซฟา ถึงสายไฟออกจากรีเลย์ทุกครั้งที่ย่างมาให้บริการ หรือซ่อมแซมส่วนปรับเอน
- ไม่ควรใช้ส่วนปรับเอนของโซฟาแทนอุปกรณ์ในการยกคนหรือ สิ่งของ
- เมื่อไม่ได้ใช้ส่วนปรับเอน ให้ปรับพนักพิงไว้ในแนวตั้งเสมอ อย่า ปรับเอนโซฟาทิ้งไว้เนื่องจากเด็กหรือสัตว์เลี้ยงอาจคลานเข้าไป ได้โซฟาได้

การบำรุงรักษาและซ่อมแซม

- หากส่วนปรับเอนไม่ทำงาน ให้ตรวจดูแหล่งจ่ายไฟของโซฟาที่เสียบไว้กับเต้ารับ รวมถึงแหล่งจ่ายไฟและปลั๊กไฟของโซฟา
- หากต้องเปลี่ยนชิ้นส่วนใดในระบบไฟฟ้า ให้ดึงสายไฟออกจากเต้ารับก่อนทุกครั้ง
- หากต้องเปลี่ยนอะไหล่โซฟา RULLERUM/แพมมาร์ป ให้ดึงสายไฟออกจากเต้ารับก่อนทุกครั้ง
- หากส่วนปรับเอนยังคงไม่ทำงาน โปรดติดต่อสโตร์อัมเนียสาขาใกล้บ้าน หรือแผนกบริการลูกค้า

ข้อควรระวัง! ห้ามซ่อมส่วนปรับเอนของโซฟาด้วยตนเอง เพื่อลดความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นจากการแกะหรือถอดชิ้นส่วนของโซฟา

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

(หมายเลขจดทะเบียนเชิงพาณิชย์: 556074-7551)

ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

หมายเลขโทรศัพท์: +46(0)476-648500

เก็บคำแนะนำนี้ไว้ใช้อ้างอิง



ข้อมูลเชิงเทคนิค

รุ่น:	โซฟาปรับเอน RULLERUM/ราเลสุม
ชนิด:	RMT-28710
พิกัดกำลังไฟฟ้า:	100-240 โวลต์ 50/60 เฮิรตซ์ 2.4 A
องศาของพนักพิงเมื่อปรับตั้งตรงจนสุด:	110 องศา
ความยาวเมื่อปรับพนักนอนจนสุด: ดูให้แน่ใจว่ามีพื้นที่เพียงพอด้านหลังพนักพิง (ห่างจากกำแพงหรือวัตถุอื่น) และด้านหลังที่วางเท้า	1575 มิลลิเมตร
องศาของพนักพิงเมื่อปรับนอนจนสุด:	140 องศา
ความสูงของที่วางเท้าในตำแหน่งปรับนอนจนสุด:	401 มิลลิเมตร
รับน้ำหนักได้สูงสุด:	136 กก./300 ปอนด์
ระยะเวลาที่ใช้:	11 วนาที
ระดับเสียง:	ต่ำกว่า 50dB(A)

คู่มือการแก้ปัญหา

ข้อควรระวัง!

ดึงสายไฟออกจากเต้ารับก่อนการบำรุงรักษาและซ่อมแซมทุกครั้ง

ปัญหาที่พบ	ตรวจสอบ	ทดสอบ
ระบบปรับเอนไม่ทำงาน	เสียบสายไฟกับโซฟาแล้วหรือไม่	เสียบสายโคมโพหรืออุปกรณ์ให้แสงสว่างเข้ากับเต้ารับเพื่อตรวจสอบการทำงานของแหล่งจ่ายไฟ
	เสียบสายไฟกับเต้ารับแล้วหรือไม่	ตรวจสอบการเชื่อมต่อทั้งหมด
	ตรวจสอบความเสียหายกับสายไฟหรือแหล่งจ่ายไฟหรือไม่	หากต้องการเปลี่ยนอุปกรณ์ที่เสียหาย กรุณาติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิชีย์
โซฟาปรับเอนต่อไม่ได้และขยับได้ในทิศทางตรงข้ามเท่านั้น	ตรวจสอบว่าโซฟาถูกปรับเอนจนสุดแล้วหรือไม่	หากอยู่ในตำแหน่งที่ปรับเอนจนสุดแล้ว โซฟาจะปรับเอนกลับขึ้นมาอยู่ในแนวตั้งได้เท่านั้น
	ตรวจสอบว่าโซฟาถูกปรับเอนให้อยู่ในแนวตั้งจนสุดแล้วหรือไม่	หากอยู่ในตำแหน่งที่ปรับเอนให้อยู่ในแนวตั้ง (นั้งหลังตรง) จนสุดแล้ว โซฟาจะปรับเอนลงได้เท่านั้น
โซฟาปรับขึ้นลงจนสุดเองโดยอัตโนมัติ	ตรวจสอบว่ามีวัตถุติดกับปุ่มปรับเอนอยู่หรือไม่	หากมี ให้นำวัตถุดังกล่าวออกและลองปรับดูอีกครั้ง
	ตรวจสอบว่ามีวัตถุติดอยู่ในช่องระหว่างปุ่มปรับเอนที่ทำให้ปุ่มค้างหรือไม่	หากมี ให้นำวัตถุดังกล่าวออกและลองปรับดูอีกครั้ง
ส่วนปรับเอนของโซฟาทำงานช้ากว่าปกติ	ตรวจสอบว่าส่วนปรับเอนรับน้ำหนักมากกว่าปกติอยู่หรือไม่	หากมี ให้นำวัตถุดังกล่าวออกและลองปรับดูอีกครั้ง
โซฟาปรับเอนขึ้นไม่ได้	ตรวจสอบว่ามีวัตถุใดอยู่ที่ใต้ที่วางเท้าหรือไม่	หากมี ให้นำวัตถุดังกล่าวออกและลองปรับดูอีกครั้ง
มีเสียงดังเมื่อทำการปรับเอนขึ้นหรือลง	ตรวจสอบว่าเสียงดังออกมาจากส่วนมอเตอร์หรือไม่	หากต้องการเปลี่ยนมอเตอร์ที่เสียหาย กรุณาติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิชีย์
	ตรวจสอบว่าเสียงดังออกมาจากส่วนกลไกที่ช่วยปรับเอนหรือไม่	หากต้องการซ่อมส่วนกลไก กรุณาติดต่อแผนกบริการลูกค้าของอิชีย์

Tiếng Việt

Trẻ em từ 8 tuổi trở lên, người có thể chất, giác quan và tinh thần kém, hoặc người thiếu kiến thức và kinh nghiệm chỉ có thể sử dụng thiết bị nếu được giám sát hoặc hướng dẫn cách sử dụng sản phẩm một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có liên quan bởi người giám hộ. Trẻ em không nên chơi đùa với thiết bị.

Trẻ em không nên vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát của người lớn.

Hướng dẫn sử dụng cho ghế sofa điện

Đây là ghế bật có lưng tựa và chân tựa chỉnh điện được điều khiển bằng nút bấm.

Chỉ sử dụng sản phẩm với bộ cấp nguồn đi kèm.

Bất cứ ai thực hiện công việc lắp đặt, sử dụng, sửa chữa và bảo trì sản phẩm ghế bật điện này đều có trách nhiệm đọc kỹ các hướng dẫn sau đây.

Lưu lại hướng dẫn này ở vị trí gần với ghế bật điện

Hướng dẫn lắp đặt

- Ghế bàn và các mô-đun sofa khác phải được lắp ráp theo hướng dẫn lắp ráp riêng.
- Tháo bộ cấp nguồn và đặt xuống sàn. Đặt dây cáp điện sao cho chúng không bị hư hỏng.
- Nút điều khiển được đặt ở bên trong khung ghế ngồi.
- Cắm dây điện nguồn vào ổ cắm điện

LƯU Ý! Dây điện phải không bị vướng bởi bất kì vật gì.

- Ghế bàn của bạn đã sẵn sàng sử dụng. Động cơ dừng tự động khi chức năng tựa đạt đến vị trí hoàn toàn nghiêng hoặc hoàn toàn thẳng đứng.

Cách sử dụng mô-đun ghế bật

Mô-đun ghế bật chỉ có thể được sử dụng trong nhà ở các khu vực khô ráo, với công năng là đồ nội thất có thể thay đổi tư thế.

Tuyệt đối không để sofa chịu tải trọng vượt quá mức tải trọng tối đa là 136 kg/300 lbs. Động cơ chỉ có thể hoạt động liên tục tối đa trong vòng 2 phút. Sau đó, động cơ phải nghỉ khoảng 18 phút trước khi có thể được tiếp tục sử dụng.

HƯỚNG DẪN NHANH

Để điều chỉnh tư thế ngồi, làm theo hướng dẫn sau đây:

Nút điều khiển được đặt ở bên trong khung ghế ngồi.

1. Đảm bảo không có đồ vật nào nằm ở vị trí gây cản trở cho chuyển động của mô-đun ghế bật.
2. Để điều chỉnh tư thế, nhấn một trong các nút điều khiển. Nút ở phía trước dùng để ngả ghế, nút ở phía sau dùng để dựng thẳng lưng ghế.

CẢNH BÁO

- Tuyệt đối không cho trẻ em chơi đùa hoặc sử dụng các nút điều khiển trên món đồ nội thất chỉnh điện này.
- Chân tựa gập xuống khi ghế bật chuyển động về tư thế thẳng đứng và có thể gây thương tích cho trẻ em. Luôn để ghế bật ở tư thế thẳng đứng. Tránh để chân và tay vào quỹ đạo di chuyển của cơ chế chuyển động. Chỉ vận hành khi đang ngồi trên ghế bật.

Quy định an toàn

- Khi điều chỉnh vị trí của mô-đun ghế bật - giữ khoảng cách an toàn để tránh bị kẹt giữa ghế bật và các đồ vật cố định đặt ở vị trí lân cận, hoặc để tránh bị kẹt vào cơ chế chuyển động và gây ra thương tích.
- Trong khi mô-đun ghế bật đang chuyển động, người dùng phải đảm bảo không gây ra thương tích cho bất cứ ai và hư hỏng cho bất cứ đồ vật nào. Để tránh rủi ro ngã đổ, tuyệt đối không để mô-đun ghế bật va vào bất cứ đồ vật cố định nào khi đang ngả về phía sau.
- Đảm bảo có đủ không gian đằng sau lưng tựa để ghế ngả hết mức.
- Khi ghế đã ở vị trí ngả hết mức - tuyệt đối không tác thêm động lực lên chân tựa và không ngồi hoặc đứng trên chân tựa.
- Tuyệt đối không chỉnh sửa hoặc tái kết cấu khung

sofa/mô-đun theo bất cứ cách nào. Luôn tháo dây điện khỏi ổ điện khi bảo trì hoặc sửa chữa mô-đun ghế bật.

- Không sử dụng mô-đun ghế bật làm thiết bị để nâng/nhấc người hoặc đồ vật.
- Khi không sử dụng chức năng bật, luôn giữ mô-đun ghế bật ở vị trí thẳng đứng. Tuyệt đối không để ghế bật ở vị trí ngã bởi trẻ em hoặc thú nuôi có thể bò vào dưới gầm sofa.

Bảo trì và sửa chữa

- Nếu mô-đun ghế bật không hoạt động - kiểm tra lại các điểm kết nối giữa bộ cấp nguồn của mô-đun và ổ điện cũng như giữa bộ cấp nguồn và phích cắm của mô-đun.
- Ngắt kết nối của dây điện với ổ điện trước khi thay thế bất cứ bộ phận nào trong hệ thống điện.
- Ngắt kết nối của dây điện với ổ điện trước khi thay thế bất cứ mô-đun sofa RULLERUM nào.

Nếu ghế bật vẫn không hoạt động, vui lòng liên hệ cửa hàng IKEA gần nhất hoặc Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng.

LƯU Ý! Tuyệt đối không tự sửa chữa mô-đun ghế bật để tránh các rủi ro gặp phải khi mở hoặc tháo rời các bộ phận của sản phẩm.

Nhà sản xuất: IKEA of Sweden AB

(số đăng ký thương mại: 556074-7551)

Địa chỉ: Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN

Điện thoại: +46(0)476-648500

LƯU LẠI HƯỚNG DẪN NÀY



Thông số kỹ thuật

Mẫu:	Ghế bành RULLERUM
Ký hiệu phân loại:	RMT-28710
Điện áp đầu vào:	100-240V 50/60Hz, 2.4 A
Độ nghiêng của lưng tựa khi ở vị trí thẳng đứng:	110°
Chiều dài khi ở vị trí ngả hết mức: Luôn nhớ đảm bảo có đủ không gian phía sau lưng tựa (khoảng cách đến tường hoặc đến đồ vật) và phía trước chân tựa.	1575 mm
Độ nghiêng của lưng tựa khi ở vị trí ngả hết mức:	140°
Chiều cao chân tựa khi ở vị trí ngả hết mức:	401 mm
Tải trọng tối đa:	136 kg/300 lb
Thời gian chuyển động:	11 giây
Âm lượng:	<50dB(A)

Hướng dẫn khắc phục sự cố

LƯU Ý!

Luôn ngắt kết nối với ổ điện trước khi thực hiện công việc bảo trì!

Sự cố	Kiểm tra	Thử
Mô-đun ghế bật không hoạt động.	Dây điện đã kết nối với sofa chưa?	Thử kết nối đèn hoặc một vật dụng tương tự vào ổ điện để kiểm tra xem bộ cấp nguồn có hoạt động hay không.
	Dây điện đã kết nối vào ổ điện chưa?	Kiểm tra tất cả các kết nối.
	Dây điện hoặc bộ cấp nguồn có bất kỳ hư hại nào có thể nhìn thấy bằng mắt thường không?	Các bộ phận bị hư hỏng phải được thay thế - Hãy liên hệ Dịch vụ Khách hàng của IKEA.
Mô-đun ghế bật dừng lại và chỉ có thể chuyển động về phía đối diện.	Mô-đun ghế bật đã ở vị trí ngả hết mức chưa?	Khi mô-đun ghế bật đã đạt tới vị trí ngả hết mức, ghế chỉ có thể chuyển động về vị trí thẳng đứng.
	Mô-đun ghế bật đã ở vị trí thẳng đứng chưa?	Khi mô-đun ghế bật đã đạt tới vị trí (ngồi) thẳng đứng, ghế chỉ có thể chuyển động theo hướng ngả về phía sau.
Mô-đun ghế bật tự động di chuyển về vị trí ngả hết mức/thẳng đứng.	Có đồ vật nào nhấn nào nút điều khiển không?	Loại bỏ đồ vật nói trên và thử lại.
	Có đồ vật nào nằm ở khoảng hở giữa các nút điều khiển và làm cho chúng bị kẹt không?	Loại bỏ đồ vật nói trên và thử lại.
Mô-đun ghế bật chuyển động chậm hơn bình thường.	Mô-đun ghế bật có đang chịu tải trọng vượt mức tối đa không?	Bỏ bớt tải trọng và thử lại.
Mô-đun ghế bật không thể chuyển động tới vị trí thẳng đứng.	Có vật cản nào ở bên dưới chân tựa không?	Loại bỏ vật cản và thử lại.
Mô-đun ghế bật tạo ra tiếng ồn khi chuyển động.	Có phải tiếng ồn xuất phát từ động cơ không?	Động cơ bị hỏng phải được thay thế - Liên hệ Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng của IKEA.
	Có phải tiếng ồn xuất phát từ cơ chế chuyển động không?	Để sửa chữa cơ chế chuyển động - Liên hệ Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng của IKEA.

